



## Chansons populaires de Bretagne

publiées dans *La Paroisse Bretonne  
de Paris (1899-1929)*

Premier volume de la collection  
“Patrimoine oral de Bretagne”

Né en 1864 à Noyal-Pontivy dans le Morbihan, créateur, en 1897, de l'œuvre de La Paroisse Bretonne de Paris, qui vint en aide à des dizaines de milliers de Bretons émigrés dans la capitale, l'abbé François Cadic fut aussi un remarquable collecteur de contes, légendes et chansons traditionnelles. Mais ce n'est qu'avec la publication récente des cinq volumes de *Contes et légendes de Bretagne*, ou encore de *l'Histoire populaire de la chouannerie* (coédition Terre de Brume/Presses Universitaires de Rennes) que l'on a redécouvert l'ampleur de son œuvre. La publication de sa collecte de chansons est aujourd'hui une nouvelle page de cette démarche de réédition.

Le présent volume, résultat d'un travail associant le Centre de Recherche Bretonne et Celtique et l'association Dastum, est le premier d'une toute nouvelle collection consacrée au patrimoine oral de Bretagne : il réunit quelque 215 chansons publiées trente ans durant dans le bulletin *La Paroisse Bretonne de Paris (1899-1929)* que François Cadic a puisées dans ses propres collectes et dans celles d'amis prêtres. Recueillies pour les trois quarts en pays vannetais (les autres venant de Cornouaille, du Léon ainsi que du pays gallo), publiées en breton avec une traduction française, elles sont accompagnées, pour la plupart, de leur musique et d'une notice – une première chez les collecteurs bretons – où l'on relève de précieuses informations sur les conditions de la collecte, sur les chanteurs, sur le contexte social ou historique...

Voici enfin mis à la disposition de tous, chercheurs ou simples amateurs de patrimoine oral, des documents devenus difficilement accessibles et des versions de chants que François Cadic a parfois été l'un des rares, voire le seul, à recueillir ou à publier. Un CD reprenant des versions enregistrées dans la tradition orale accompagne le volume, car, pour François Cadic, aucun doute, les chansons sont un patrimoine vivant qu'il convient non seulement de sauvegarder, mais de continuer à transmettre.

Livre 626 pages + CD 32 titres : prix public 29 €. En vente en librairie à partir de juin 2010.

Disponible dès à présent en vente par correspondance auprès de Dastum, 16 rue de la Santé, 35000 Rennes.  
Tél. : 02 99 30 91 00 / [vpcc@dastum.net](mailto:vpcc@dastum.net). Vente en ligne sur [www.dastum.net](http://www.dastum.net) > Boutikl.

Contact presse : Caroline Le Marquer. Tél.: 02 99 30 05 13. Fax : 02 99 30 91 11. Courriel : [clemarquer@dastum.net](mailto:clemarquer@dastum.net)